



Raumtemperaturfühler TR12/BW, TRF12/BW

mit ihrem nach EN 60751/IEC 751 genormten Mess-
element Pt1000 dienen zur Erfassung von Raum-
temperaturen in Wohn- und Geschäftsräumen.

Mit dem Sollwerteinsteller des TRF12/BW kann die
Raumtemperatur am Raumtemperaturfühler eingestellt
bzw. korrigiert werden.

Änderungen vorbehalten

Inhalt	Hinweise zur Gerätebeschreibung	Seite 2
	Sicherheitshinweise	Seite 2
	Qualifiziertes Fachpersonal	Seite 2
	Anwendung	Seite 3
	Typen	Seite 3
	Technische Daten	Seite 3
	Montage	Seite 3
	Installation	Seite 4

Ausgabe 04.08.2003

Hinweise zur Gerätebeschreibung

Die Beschreibung enthält Hinweise zum Einsatz und zur Montage der Raumtemperaturfühler TR12/BW und TRF12/BW.

Sollten Fragen auftreten, die nicht mit Hilfe der Gerätebeschreibung geklärt werden können, sind weitere Informationen beim Lieferanten oder Hersteller einzuholen.

Die angegebenen Vorschriften/Richtlinien zur Installation und Montage gelten für die Bundesrepublik Deutschland. Bei Einsatz der Geräte im Ausland sind die nationalen Vorschriften in Eigenverantwortung des Anlagenbauers oder des Betreibers einzuhalten.

Das Bedienungspersonal ist nach der Beschreibung des Technischen Datenblattes entsprechend einzuweisen.

Sicherheitshinweise

Für die Montage und den Einsatz der Raumtemperaturfühler sind die jeweils gültigen Arbeitsschutz-, Unfallverhütungs- und VDE-Vorschriften einzuhalten.

Montage-, Installations- und Inbetriebnahmearbeiten an den Raumtemperaturfühlern dürfen grundsätzlich nur durch qualifiziertes Fachpersonal durchgeführt werden, siehe Abschnitt "Qualifiziertes Fachpersonal".

Jede Person, die die Geräte einsetzt, muss die Beschreibungen im technischen Datenblatt gelesen und verstanden haben.

Symbolbedeutung innerhalb des technischen Datenblattes:



Gefahr

Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung



Hinweis

Zusätzlicher Hinweis zur Beachtung

Gefahr bedeutet, dass bei Nichtbeachtung Lebensgefahr besteht, schwere Körperverletzungen oder erhebliche Sachschäden auftreten können.

Hinweis bedeutet, dass es sich um eine Information handelt, auf die besonders aufmerksam gemacht wird.

Qualifiziertes Fachpersonal

Qualifiziertes Fachpersonal im Sinne des Technischen Datenblattes sind Personen, die mit den beschriebenen Geräten vertraut sind und über eine ihrer Tätigkeit entsprechenden Qualifikation verfügen.

Hierzu gehören zum Beispiel:

- Berechtigung zum Anschluss der Geräte gemäß den VDE-Bestimmungen und den örtlichen EVU-Vorschriften sowie Berechtigung zum Ein-, Aus- und Freischalten der Geräte unter Berücksichtigung der innerbetrieblichen Vorschriften.
- Kenntnis der Unfallverhütungsvorschriften.
- Kenntnisse über den Einsatz und Gebrauch der Geräte innerhalb des Anlagensystems.
usw.

Gerätebeschreibung

Raumtemperaturfühler TR12/BW, TRF12/BW

Anwendung

Die Raumtemperaturfühler TR12/BW und TRF12/BW dienen zur Erfassung von Raumtemperaturen.

Die Raumtemperaturfühler werden in Verbindung mit allen Reglern/Regelsystemen eingesetzt, die einen Messeingang für das nach EN 60751/IEC 751 genormte Mess-element Pt1000 besitzen.

Die Raumtemperaturfühler TRF12/BW besitzen einen Sollwertesteller zur Einstellung bzw. Korrektur der Raumtemperatur.

Typen

TR12/BW	Raumtemperaturfühler mit Messelement Pt1000
TRF12/BW	Raumtemperaturfühler mit Messelement Pt1000 und Sollwertesteller 10 k Ω



TR12/BW



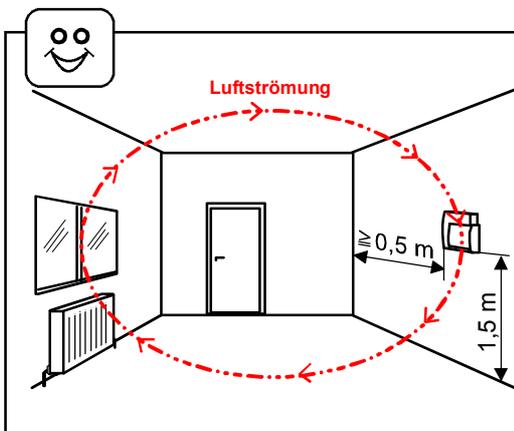
TRF12/BW

Technische Daten

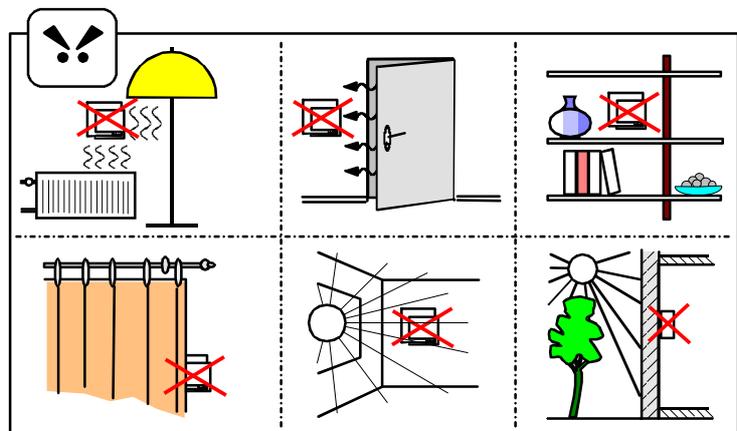
Funktion	Temperatur-Widerstandsgeber
Messgröße	Raumtemperatur in Wohn- und Geschäftsräumen
Mess-System	Pt1000 nach EN 60751/IEC 751
Messbereich	-50..150°C
Umgebungsbedingungen	-20..+60°C, Luftfeuchte nicht kondensierend
Sollwertesteller	TRF12/BW Einstellknopf mit Trendpfeil, Potentiometer 10 k Ω , linear
Gehäuse	Kunststoffgehäuse, RAL9010 (reinweiß)
Schutzart	IP 30
Abmessungen	TR12/BW Breite x Höhe x Tiefe = 82,5 x 82,5 x 27,7 mm, TRF12/BW Breite x Höhe x Tiefe = 82,5 x 82,5 x 28,3 mm

Montage

Zur schnellen und korrekten Erfassung der Raumtemperatur sind die Raumtemperaturfühler so zu montieren, dass sie die Luftströmung des Raumes erfassen. Die Lüftungsschlitze der Haube müssen senkrecht übereinander stehen.

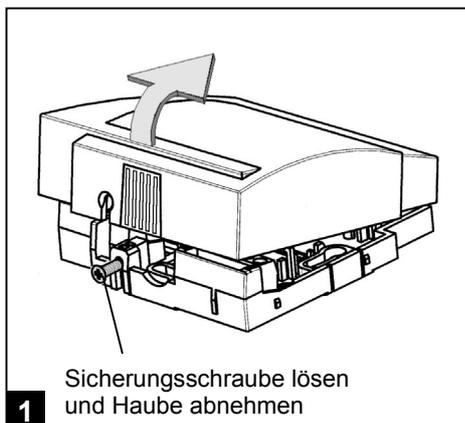


Richtig für Wohn- und Geschäftsräume

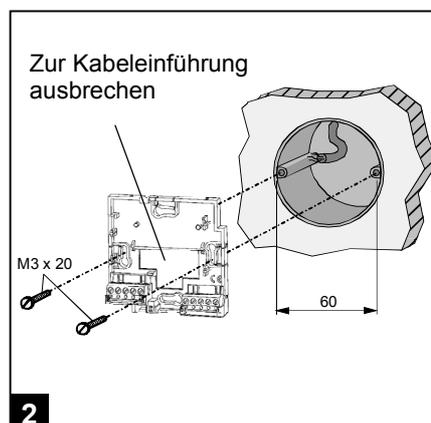


Falsch

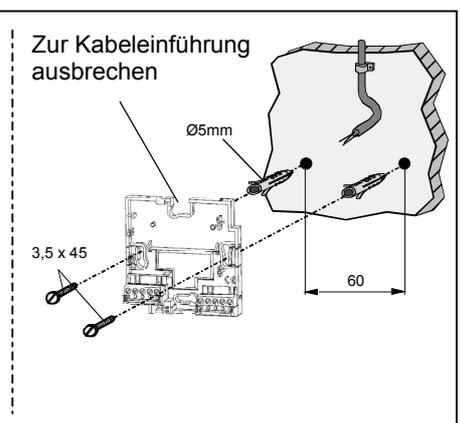
Die Raumtemperaturfühler können auf der Wand oder auf Unterputzdosen montiert werden.



1 Sicherungsschraube lösen und Haube abnehmen

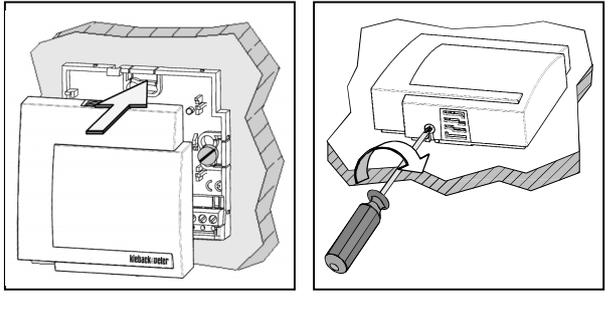


2



Raumfühler nach Anschlussplan anschließen (Abschnitt Installation beachten!), Haube aufsetzen und Sicherungsschraube festschrauben.

3



Innerhalb der Bauphase dient der Verpackungskarton als Schutzabdeckung. Hierzu bitte Seitenlaschen nach innen einschlagen und Kartondeckel abreißen.

Installation



Die Elektroinstallation mit dem Raumfühleranschluss darf nur durch qualifiziertes Fachpersonal vorgenommen werden. Vor Anschluss des Raumfühlers an das Regelsystem, ist die Schalttafel spannungsfrei zu schalten.

Bei der Elektroinstallation sind die VDE-Bestimmungen und die örtlichen Vorschriften einzuhalten.

Zum Anschluss besitzt der Raumtemperaturfühler TR12/BW, TRF12/BW perforierte Sockel- und Haubenteile, die je nach Kabelzuführung ausgebrochen werden können.

- A Kabeleinführung für Montage auf Unterputzdose
- B Kabeleinführungen für Aufputzinstallation

C/D Zur schnellen Erfassung der Raumtemperatur besitzt die Fühlerhaube zwei Luftschlitzeinsätze.

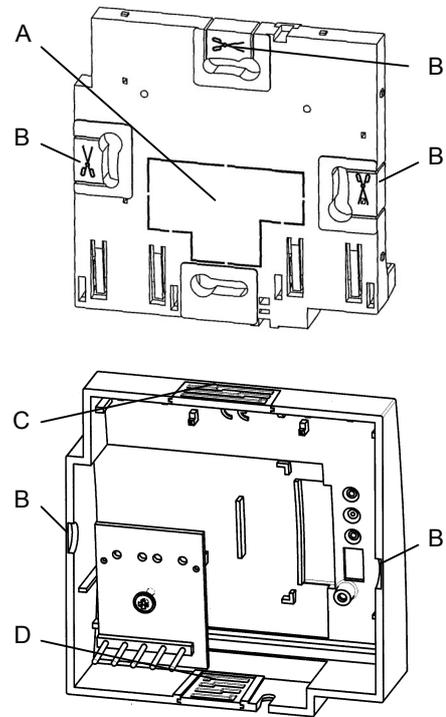
Die Einsätze C und D sind steckbar und können gegen die beigefügten Haubeneinsätze ausgewechselt werden.



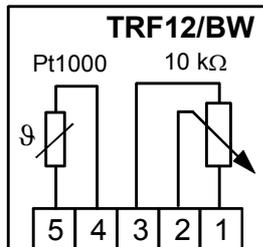
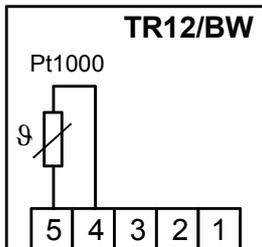
- C1/D1 Einsätze ohne Luftschlitze für höheren Wandeinfluss
- D2 Einsätze für Kabelzuführungen von unten (Aufputzinstallation)



Schutzart IP30 bei D2 nur, wenn Luftspalt an Kabeleinführung $\leq 2,5$ mm.
Schutzart ohne Haubeneinsätze: IP10



Anschluss



Messwerte: Temperatur (T) / Widerstand (R)

T (°C)	R (Ω)	T (°C)	R (Ω)	T (°C)	R (Ω)
0	1000,00	10	1039,02	20	1077,93
1	1003,91	11	1042,92	21	1081,81
2	1007,81	12	1046,81	22	1085,70
3	1011,72	13	1050,71	23	1089,58
4	1015,62	14	1054,60	24	1093,46
5	1019,53	15	1058,49	25	1097,34
6	1023,43	16	1062,38	26	1101,22
7	1027,33	17	1066,27	27	1105,09
8	1031,23	18	1070,16	28	1108,97
9	1035,13	19	1074,04	29	1112,84
10	1039,02	20	1077,93	30	1116,72